

19 АПР 1959

«СОВЕТСКОЕ ЗАКАРПАТЬЕ»

г. Ужгород

5

ПРОШЛО немного дней с тех пор, как коллектив нашего Будапештского драмтеатра вступил на большую советскую землю и начал свои гастроли в Закарпатье.

Несколько дней, а сколько чудесных переживаний! Встречи с хорошими людьми, посещения предприятий и культурных учреждений, горячее волнение на спектаклях обогащают нас все новыми и незабываемыми впечатлениями. Слова «чуждые» и «незабываемые» — это не дань вежливости. Нет! Только искреннее глубокое чувство и переживания заставляют меня выразить общую радость нашего коллектива и его большую благодарность за внимание, лобезность, любовь, которыми мы окружены здесь с того момента, как пересекли братскую границу.

Автору этих строк выпало счастье учиться в Ленинградском театральном институте у профессора Л. С. Вишнева. В 1948 году я впервые приехал в Советский Союз. Тогда пограничная станция Чоп была маленьким, разрушенным войной селом, вокзал был развален. Теперь Чоп преобразился в красивый городок с хорошими улицами, с блестящими, чистыми, полными товаров магазинами. Чистоту отмечаю потому, что нам, будапештянам, она особенно бросается в глаза. Мы повсюду ощущаем эту чистоту и, не скрывая, что, к сожалению, отстаем в этом.

Гостей советской страны всегда поражает сердечное гостеприимство народа. Наш коллектив знал это, и все же мы очень тронуты, поражены не только гостеприимством, но и организованностью, с которой встречаемся на каждом шагу. Работники областной филармонии уже в вечер нашего приезда вручили нам полную программу наших гастролей, плакаты на венгерском и украинском языках всюду рекламировали наш приезд, уютный автобус всегда приходит точно по расписанию. Красочной, интересной, поучительной оказалась и программа наших экскурсий, встреч.

Вот несколько штрихов. На наших

спектаклях присутствует представитель Министерства культуры УССР Надежда Емельяновна Шульга. Мы все полюбили эту культурную, очень милую, внимательную, энергичную женщину. Стоило ей в Мукачево заметить усталость на лицах двух артисток, она тут же распорядилась, чтобы им отвели комнату, где они сумели отдохнуть перед спектаклем. Наша спутница не устаёт каждый день смотреть наши постановки и каждый раз помогать нам советами высококвалифицированного специалиста.

Перед первым спектаклем в Берегове мы чрезвычайно волновались: как будет реагировать публика, по-

готовляет невероятное количество сигарет. Каждый из нас получил подарок от рабочих — изящный пакегик с изделиями фабрики. Было приятно и трогательно. И так повсюду. Вот из Мукачево после спектакля мы возвратились в Ужгород к часу ночи. Ресторан «Верховина» в это время закрывается. Но работники ресторана не ушли к своим семьям. Узнав, что мы не ужинали, они остались почти до двух часов ночи, обслуживая наш коллектив.

Исключительно радостной была творческая встреча с колхозниками села Великая Доброть, которые пригласили нас в гости.

тистов к себе на обсуждение постановки. Эти встречи чрезвычайно плодотворно влияют на нашу художественную работу. Постоянную дружескую связь мы держим с тремя будапештскими текстильными фабриками, собираемся на творческие беседы, дружеские вечера, ходим вместе на экскурсии, обсуждаем спектакли. Театр помогает заводским коллективам художественной самодеятельности. Так укрепляем мы связь своего театра с жизнью народа.

Лозунг о нерушимой дружбе советского и венгерского народов для нашего коллектива стал плотью, действительностью. Наши сердца за-

ПЕРВЫЕ НЕЗАБЫВАЕМЫЕ...

чувствует ли она воодушевление, любовь, художественную требовательность, с которыми мы готовились к столь ответственным гастролям? Постановка имела большой успех. Между сценой и залом образовалась «магнитное поле», свидетельством того, что сцена и зал живут одним, вместе переживают, полностью понимают друг друга.

После премьеры зрители ждали нас у автобуса, поздравляли, выражали признательность. А после второго спектакля зал, до невозможности переполненный колхозниками, засыпал наших артистов цветами, подарками.

Мы осмотрели Ужгородский замок-музей и картинную галерею. Повестине прекрасна панорама города и долины Ужа, залитых ярким весенним солнцем. Не меньшее впечатление оставил, вновь подтверждаю, чистый красивый г. Мукачево. Во время наших прогулок по городу мы приобрели там много друзей. Радостно было выступать в маленьком уютном и даже красивом театре, где после спектакля также засыпали нас цветами.

Побывали мы в гостях у мукачевских табачников. Руководители предприятия и рабочие встретили нас очень тепло, охотно знакомили с фабрикой, которая ежедневно из-

У себя дома, в Венгрии, мы часто говорим, что советские люди по широте взглядов, гуманности, культуре стоят на высоком уровне и что многому можно учиться у них. В этом мы имеем возможность убедиться на каждом шагу по советской земле.

Наш театр — это детище Андялфельдского рабочего квартала Будапешта. У себя дома мы держим тесную связь с рабочими предприятиями. То одно, то другое предприятие приходит коллективно на спектакль, после чего рабочие приглашают ар-

ключает множество первых незабываемых впечатлений от пребывания в Закарпатье. Мы поделимся ими с многочисленными друзьями нашего театра в Будапеште. Ведь мы понимаем, что нас принимают так тепло не только как деятелей искусства, а как представителей братского народа, с которым плечом к плечу шагать в коммунизм. Мы постараемся передать будапештским друзьям братское тепло наших рук и сердец.

Арпад БЕНЕДЕК,
режиссер Будапештского театра имени Аттилы Иозефа.
Перевод с венгерского.